

geoSTOR



Pro provozovatele a servisního technika

Návod k instalaci; pokyny pro provozovatele geoSTOR

Zásobník teplé vody

VDH

Obsah

1	Informace k dokumentaci	3	12	Pokyny pro uživatele.....	12
1.1	Archivace podkladů	3	12.1	Provoz.....	12
1.2	Použité symboly	3	12.2	Výběr teploty teplé vody	12
1.3	Platnost návodu	3	12.3	Vypnutí	12
2	Popis zařízení.....	3	12.4	Péče	12
2.1	Použití v souladu s určením	3	12.5	Ochrana před mrazem.....	12
2.2	Konstrukce a připojení.....	4	12.6	Údržba.....	12
2.3	Označení CE.....	5			
2.4	Typový štítek.....	5			
3	Bezpečnostní pokyny a předpisy.....	5			
3.1	Normy, pravidla a směrnice	6			
4	Montáž a instalace	6			
4.1	Rozsah dodávky	6			
4.2	Příslušenství	6			
4.3	Pokyny k instalaci	6			
4.3.1	Změny v okolí zásobníku teplé vody.....	6			
4.3.2	Pojistný ventil a odtokové potrubí	6			
4.4	Rozměry	7			
4.5	Požadavky na místo instalace	7			
4.6	Místo potřebné k montáži	7			
4.7	Vybalení a instalace zařízení.....	7			
4.8	Instalace	7			
4.8.1	Jako zásobník teplé vody bez radiátorového topného tělesa	8			
4.8.2	Jako zásobník teplé vody s doplňkovým radiátorovým topným tělesem	8			
4.9	Plnění zásobníku teplé vody.....	8			
4.10	Plnění systému vytápění	9			
5	Elektroinstalace	9			
6	Uvedení do provozu	10			
7	Kontrola a údržba	10			
8	Přechodné odstavení z provozu.....	10			
8.1	Vypouštění topné vody.....	10			
8.2	Vypouštění teplé vody	10			
8.3	Vypouštění zbytku topné vody	10			
9	Recyklace a likvidace	11			
9.1	Zařízení.....	11			
9.2	Obal.....	11			
10	Záruka a zákaznické služby	11			
10.1	Záruční lhůta.....	11			
10.2	Servis.....	11			
11	Technické údaje.....	11			

1 Informace k dokumentaci

Následující informace slouží jako průvodce celou dokumentací.

Společně s tímto návodem k instalaci platí také další podklady.

Za škody vzniklé nedodržením těchto návodů nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

Související dokumentace

Pro servisního technika:

Návod k instalaci příslušného tepelného čerpadla č. 0020020167

Pro provozovatele:

Návod k obsluze příslušného tepelného čerpadla č. 0020029424

Případně jsou platné i další návody pro všechny použité díly příslušenství a regulátory.

1.1 Archivace podkladů

Tento návod k obsluze a instalaci a také veškerou související dokumentaci předejte provozovateli zařízení. Ten zajistí jejich uložení tak, aby návody byly v případě potřeby k dispozici.

1.2 Použité symboly

Při instalaci zařízení dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu k instalaci!



Nebezpečí!

Bezprostřední nebezpečí ohrožující zdraví člověka a jeho život!



Nebezpečí!

Nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí!

Nebezpečí popálení nebo opaření!



Pozor!

Možná nebezpečná situace pro výrobek a životní prostředí!



Upozornění!

Užitečné informace, upozornění a pokyny.

- Symbol potřebné činnosti

1.3 Platnost návodu

Tento návod k instalaci platí výhradně pro zařízení s tímto číslem zboží:

Typ	Obj. č.
VDH 300/2	0020019546

Tab. 1.1 Číslo zboží

Obj. č. přístroje naleznete na typovém štítku.

2 Popis zařízení

2.1 Použití v souladu s určením

Zásobník teplé vody geoSTOR VDH 300/2 Vaillant byl zkonstruován na základě moderní techniky a uznávaných bezpečnostních pravidel. Přesto může při neodborném používání nebo použití v rozporu s účelem dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, nebo k ohrožení zařízení či jiných věcných hodnot.

Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými či psychickými schopnostmi, dále osoby, které nedisponují potřebnými znalostmi nebo nemají s obsluhou takového zařízení zkušenosti, pokud ovšem zařazení neobsluhují pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost práce či pokud nebyly touto zodpovědnou osobou k obsluze tohoto zařízení náležitě zaškoleny.

Dbejte na to, aby si se zařízením nepozorovaně nehrály děti.

Zásobník teplé vody je speciálně koncipován pro provoz s tepelnými čerpadly geoTHERM Vaillant (bez integrovaného zásobníku). Touto kombinací je dosaženo vysoké míry komfortu teplé vody.

Zásobník teplé vody navíc nabízí možnost takzvaného "smíšeného systému rozvádění tepla", tzn. vedle podlahového vytápění, které je realizováno tepelným čerpadlem, může být pomocí zásobníku teplé vody provozován i omezený počet radiátorových topných těles (viz obr. 4.5, omezení výkonu 3 kW; viz také kap. 5).

Jiné použití nebo použití přesahující toto určení se považuje za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé v důsledku takového použití nese výrobce/dodavatel žádnou odpovědnost. Riziko nese samotný uživatel. Ke správnému použití v souladu s určením patří také dodržování návodu k obsluze a instalaci, dodržování všech dalších platných souvisejících předpisů a podkladů a dodržování podmínek kontroly a údržby.



Pozor!

Jakékoliv zneužití nebo použití v rozporu s určením je zakázáno.

2 Popis zařízení

2.2 Konstrukce a připojení

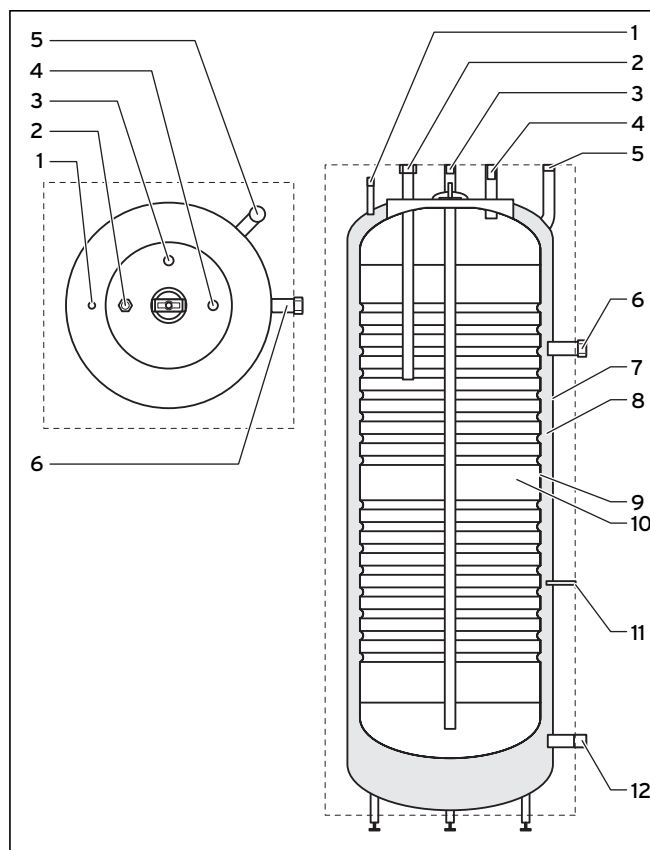
Zásobník teplé vody VDH 300/2 je nepřímo ohříváný zásobník a používá se výhradně jen v kombinaci s tepelným čerpadlem geoTHERM Vaillant (bez integrovaného zásobníku).

VDH 300/2 je takzvaný zásobník s dvojitým pláštěm, tzn., že vnitřní zásobní nádrž (viz obr. 2.1, pol. 9) je navařena do vnější zásobní nádrže (7). Oba jsou odděleny prstencovou spárkou, která obsahuje cca 85 litrů topné vody. Vnitřní zásobní nádrž je vyrobena z kvalitní oceli odolné vůči korozi a má objem asi 268 litrů. Díky této konstrukci zásobníku teplé vody mohou být do sekundárního objemu (10) zásobníku přenášeny velmi vysoké výkony. Navíc může být tento zásobník bez rozmyšlení provozován i se silně vápenatou vodou.

Po otevření odběrného ventilu teplé užitkové vody proudí studená voda vstupní trubkou pro studenou vodu (3) do zásobníku a zde se nacházející teplou vodu vytlačuje ven výstupní trubkou pro teplou vodu (4).

Ohřev obsahu zásobníku proběhne po přepnutí tepelného čerpadla na provoz s teplou vodou. V tomto provozním režimu proudí topná voda přes vstup (5) do vnější zásobní nádrže, zde cirkuluje primárním objemem (8) vnější zásobní nádrže a přes zpětný tok (12) proudí zase zpět k tepelnému čerpadlu. Tímto procesem je zahříván sekundární objem (10) vnitřní zásobní nádrže.

Ale také existuje možnost, aby byla k zásobníku teplé vody připojena dodatečná radiátorová topná tělesa (celkem max. 3 kW) (viz obr. 4.5). V tomto případě musí být na místě stavby použit externí T kus na přípojce zpětného toku (12). Topná voda pak přes přípojku radiátoru (6) proudí k radiátorovým topným tělesům a odtud externím T kusem v přípojce zpětného toku (12) zpět do zásobníku.

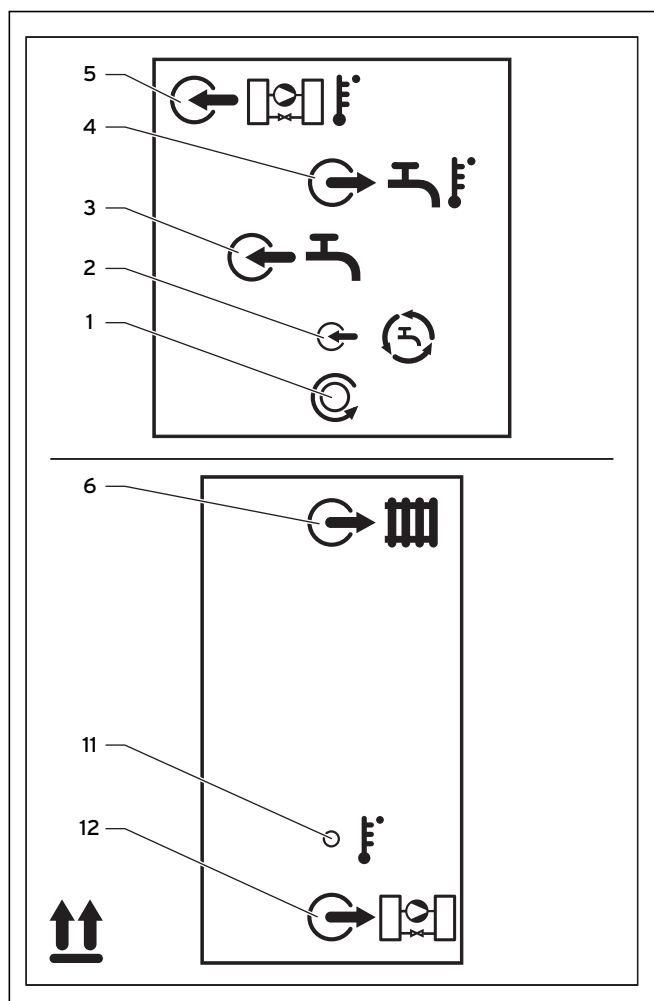


Obr. 2.1 Připojení potrubí, pohled zleva

Legenda:

- 1 Ruční odvzdušňovač
- 2 Připojení cirkulačního potrubí R 3/4"
- 3 Připojení studené vody R 1"
- 4 Připojení teplé vody R 1"
- 5 Vstup topení R 1"
- 6 Připojení radiátoru R 1"
- 7 Vnější zásobní nádrž
- 8 Primární objem (topný objem)
- 9 Vnitřní zásobní nádrž
- 10 Sekundární objem (objem teplé vody)
- 11 Pouzdro čidla zásobníku
- 12 Zpětný tok topení R 1"

Na horním víku vedle typového štítku se nachází nálepka se schématem připojovacího potrubí.



Obr. 2.2 Nálepka se schématem připojovacího potrubí

Legenda:

- 1 Ruční odvzdušňovač
- 2 Připojení cirkulačního potrubí R 3/4"
- 3 Připojení studené vody R 1"
- 4 Připojení teplé vody R 1"
- 5 Vstup topení R 1"
- 6 Připojení radiátoru R 1"
- 11 Pouzdro čidla zásobníku
- 12 Zpětný tok topení R 1"

2.3 Označení CE

Označení CE dokládá, že zásobník teplé vody VDH 300/2 v kombinaci s tepelnými čerpadly geoTHERM Vaillant (bez integrovaného zásobníku) splňuje požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (směrnice 89/336/EHS Rady) a směrnice o nízkém napětí (směrnice 73/23/EHS Rady).

2.4 Typový štítek

Typový štítek zásobníku teplé vody plus najdete na horní straně zařízení.

3 Bezpečnostní pokyny a předpisy

Zásobník teplé vody musí instalovat akreditovaný specializovaný servis, který je zodpovědný za dodržování existujících norem a předpisů. Za škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu, nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

Nebezpečí!
Změny elektrických přívodů může provádět jen akreditovaný specializovaný servis. Nebezpečí ohrožení zdraví a života!

Nebezpečí!
Nebezpečí opaření!
Výstupní teplota na odběrných místech teplé užitkové vody může činit až 60 °C (při provozním režimu Tepelné čerpadlo) nebo až 80 °C (při provozním režimu Přídavné elektrické topení).

Pozor!
Aby byly trvale zajištěny všechny funkce zařízení a nedocházelo ke změně schváleného sériového stavu, smějí se během údržby a oprav používat výhradně originální náhradní díly Vaillant.

Pozor!
Při každém napouštění nebo vypouštění dodržujte níže uvedené pořadí, tím zabráníte deformaci vnitřního zásobníku. Do vnějšího zásobníku smí být přivedena topná voda až v okamžiku, kdy je vnitřní zásobník kompletně napuštěn vodou (protitlak!).

Napouštění:

1. Napouštění na straně teplé vody
2. Napouštění na straně topení

Vypouštění:

1. Vypouštění na straně topení
2. Vypouštění na straně teplé vody

Před uvedením do provozu pečlivě vypláchněte všechna externí potrubí k odstranění možných zbytků.

3 Bezpečnostní pokyny a předpisy

4 Montáž a instalace

3.1 Normy, pravidla a směrnice

Při instalaci zásobníku teplé vody je třeba dodržovat zejména následující zákony, nařízení, technická pravidla, normy a opatření v právé platném znění:

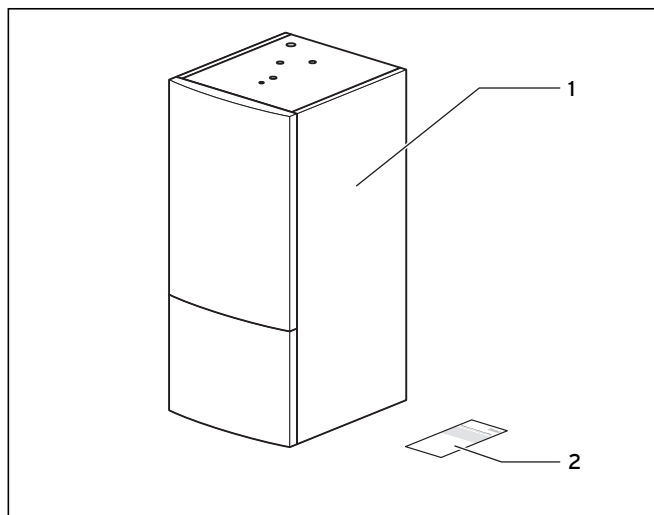
- ČSN 06 1010 Zásobníkové ohřívače užitkové vody s vodním a parním ohřevem a kombinované s el. Ohřevem. Technické požadavky. Zkoušení
- ČSN 06 320 Tepelné soustavy v budovách - Příprava teplé vody - Navrhování a zkoušení
- ČSN 06 0830 Tepelné soustavy v budovách - Zabezpečovací zařízení
- ČSN 73 6660 Vnitřní vodovody
- Předpisy a nařízení týkající se elektroinstalací (při použití ve spojení s elektrickou topnou spirálou)
- Předpisy a nařízení místního vodárenského podniku

4 Montáž a instalace

4.1 Rozsah dodávky

Zásobník teplé vody je dodán tak, že je nastojato namontovaný na paletě.

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost rozsahu dodávky.



Obr. 4.1 Rozsah dodávky

Poz.	Počet	VDH 300/2
1	1	Zásobník s dvojitým pláštěm VDH 300/2
2	1	Návod k instalaci

Tab. 4.1 Rozsah dodávky



Upozornění!

Čidlo zásobníku VR 10 je přiloženo k tepelnému čerpadlu.

Bezpečnostní skupiny nepatří do rozsahu dodávky a musí být poskytnuty na místě stavby. Můžete odebrat bezpečnostní skupiny od firmy Vaillant (viz tab. 4.2).

4.2 Příslušenství

Příslušenství	Popis	Obj. č.
Přepadová nálevka		000 376
Bezpečnostní skupina	při připojení studené vody a sít'ový přetlak až 8 bar (pro zásobník nad 200 l)	305 827
Bezpečnostní skupina	při připojení studené vody a sít'ový přetlak nad 8 bar (do 12 bar) s redukčním ventilem (pro zásobník nad 200 l)	000 474

Tab. 4.2 Příslušenství

Vaillant má kromě toho v programu řadu příslušenství, která ještě více zjednodušují zacházení s tepelným čerpadlem a navíc zvyšují úspornost zařízení.

4.3 Pokyny k instalaci

4.3.1 Změny v okolí zásobníku teplé vody

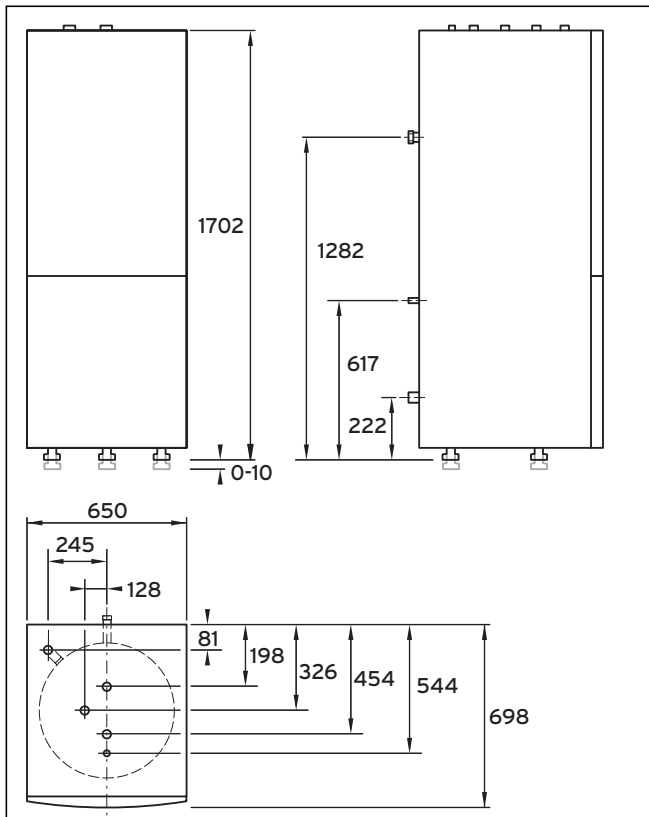
Nesmíte provádět žádné změny:

- na zásobníku teplé vody
- na vedeních
- na pojistném ventilu
- na stavebních komponentech, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost zařízení.

4.3.2 Pojistný ventil a odtokové potrubí

Nikdy nezavírejte odtokové vedení pojistného ventilu! Při ohřevu se zvýší objem vody. Proto z odtokového potrubí pojistného ventilu vychází horká voda. Proto odtokové potrubí ved'te ke vhodnému odtoku, kde nehrozí nebezpečí opaření. Pojistný ventil by měl být příležitostně ovládán ručně, aby bylo předejito uváznutí kvůli usazeninám vodního kamene.

4.4 Rozměry



Obr. 4.2 Rozměry

4.5 Požadavky na místo instalace

Při volbě místa instalace dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zařízení neinstalujte do prostor ohrožených mrazem!
- Dbejte na dostatečnou nosnost podkladu!
- Při volbě místa instalace berte v potaz hmotnost naplněného zásobníku teplé vody.
- Zařízení smí být montováno pouze na pevný podklad.
- Všechna připojovací vedení opatřete tepelnou izolací, aby nedocházelo k energetickým ztrátám.
- Místo instalace zvolte tak, aby potrubí mohlo být účelně vedeno.

4.6 Místo potřebné k montáži

Pro instalaci zařízení a také pro provádění pozdějších kontrol a údržby potřebujete následující volné montážní místo:

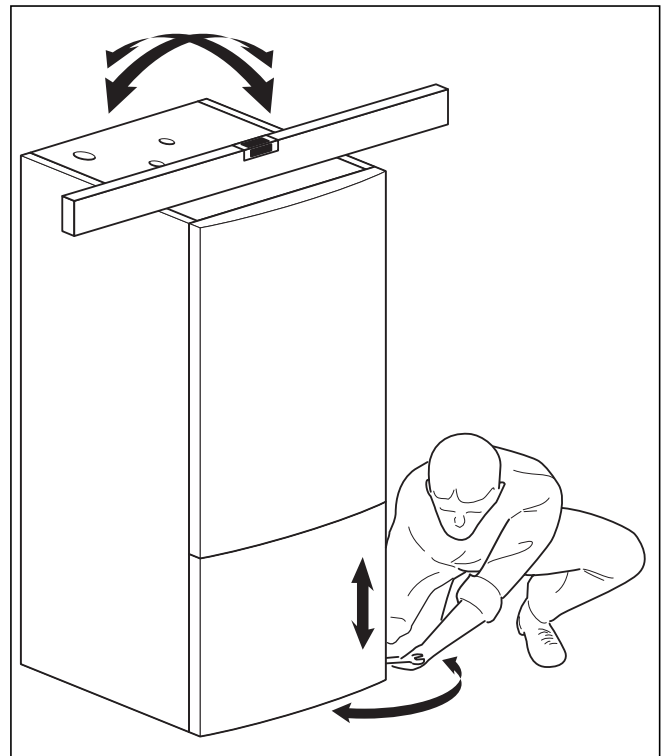
- 300 mm nad zásobníkem
- 600 mm u čelní strany
- 300 mm za zařízením

Kromě toho musí být dostatek volného místa k zajištění volného přístupu k vedle namontovanému tepelnému čerpadlu.

4.7 Vybalení a instalace zařízení

Zásobník teplé vody je dodán tak, že je nastojato postavený na paletě a zabalený v plastové fólii. Pro přepravu je zásobník sešroubován s paletou, patky jsou přiloženy.

- Zásobník teplé vody dopravte na místo instalace.
- Zásobník nakloňte a položte ho na zadní stranu tak, aby ležel na obalu.
- Uvolněte šrouby, kterými je zásobník přišroubován k paletě.
- Do trubek našroubujte patky.
- Zásobník zase postavte a odstraňte obal.
- Zkontrolujte rozsah dodávky (viz kap. 4.1).



Obr. 4.3 Vyrovnání zařízení

- Zásobník teplé vody vyrovnejte pomocí stavěcích patek tak, aby stál svisle.

4.8 Instalace



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před zahájením prací odpojte tepelné čerpadlo od elektrické sítě!



Pozor!

Před zahájením prací vypusťte okruh topné vody tepelného čerpadla kohoutem KFE na T kusu!

4 Montáž a instalace



Pozor!

Respektujte, že do potrubí na studenou vodu musí být namontována bezpečnostní skupina (pojistný ventil, zpětný ventil). Bezpečnostní skupina nepatří do rozsahu dodávky, můžete si ji ale obstarat u firmy Vaillant jako příslušenství (viz kap. 4.2).



Pozor!

Nebezpečí poškození!

Dbejte na montáž přípojovacích vedení bez pnutí, aby nedocházelo k tvorbě netěsností!

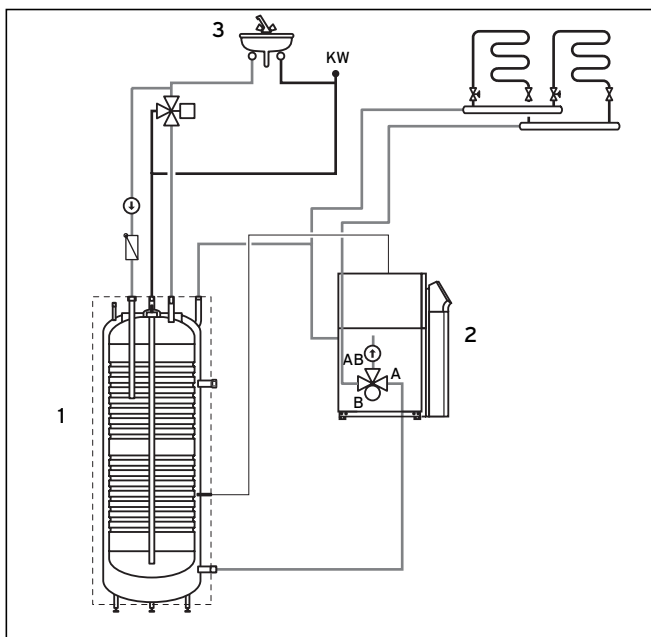
Při práci dbejte na rozměry zařízení a přípojek (viz obr. 4.2).



Upozornění!

Přípojky můžete nainstalovat bez toho, že by musel být sejmut kryt.

4.8.1 Jako zásobník teplé vody bez radiátorového topného tělesa



Obr. 4.4 Instalace jako zásobník teplé vody bez radiátorového topného tělesa

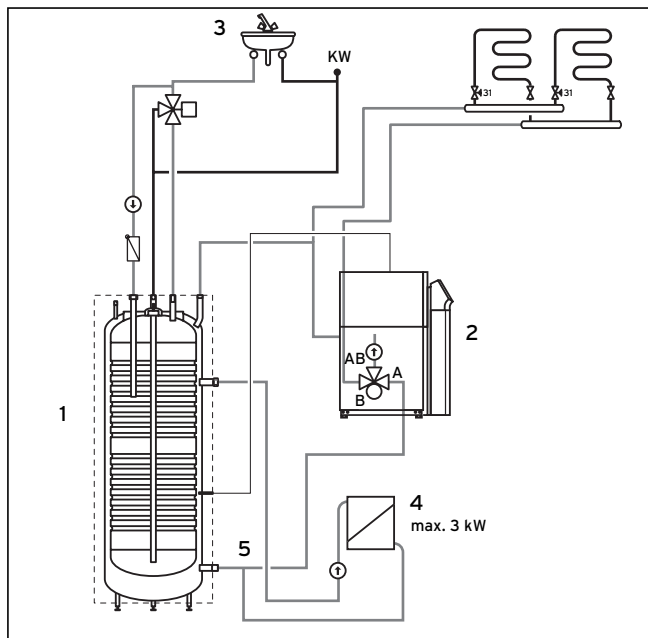
Legenda:

- 1 Zásobník s dvojitým pláštěm VDH 300/2
- 2 Tepelné čerpadlo
- 3 Místo odběru teplé vody

- Instalaci provedte podle návodu k tepelnému čerpadlu (viz "Schémata hydrauliky"). Použijte přípojky, viz obr. 2.1.

4.8.2 Jako zásobník teplé vody s doplňkovým radiátorovým topným tělesem

Maximálně možný výkon radiátorového topného tělesa činí 3 kW.



Obr. 4.5 Instalace jako zásobník teplé vody s přidavným radiátorovým topným tělesem

Legenda:

- 1 Zásobník s dvojitým pláštěm VDH 300/2
- 2 Tepelné čerpadlo
- 3 Místo odběru teplé vody
- 4 Radiátorové topné těleso
- 5 T kus (připravit na místě stavby)

- Instalaci provedte podle návodu k tepelnému čerpadlu (viz "Schémata hydrauliky"). Použijte přípojky, viz obr. 2.1.



Upozornění!

Aby nedocházelo ke ztrátám ochlazením, mělo by být čerpadlo topení pro radiátor (4) v případě potřeby provozováno s časovým řízením.

4.9 Plnění zásobníku teplé vody



Pozor!

Nebezpečí poškození!

Maximální tlak na straně teplé vody nesmí překročit 10 barů. K omezení tlaku instalujte vhodnou bezpečnostní skupinu.

- K tomu, aby mohl uniknout vzduch, otevřete nejvýše položenou přípojku teplé vody. Zabráníte tak vzniku vzduchových bublin a kapes v rozvodu teplé vody.
- Otevřete přívod studené vody na bezpečnostní skupině.

- Napouštějte zásobník teplé vody vodou, dokud nezačne voda vytékat z otevřené přípojky teplé vody.
- Nezapomeňte přípojku teplé vody opět zavřít.

4.10 Plnění systému vytápění



Pozor!

Nebezpečí poškození!

Napouštějte zásobník nejprve na straně teplé vody, teprve potom na straně topné vody. Tím zabráníte možné deformaci zásobníku a následnému poškození.

- Otevřete všechny termostatické ventily systému vytápění.
- Zásobník na straně topné vody plňte pomocí napouštěcího zařízení topného systému nebo kohoutem KFE (připravený na místě stavby) dodatečně namontovaným do přívodu k zásobníku.
- Otevřete ruční odvzdušňovač na zásobníku (**1**, obr. 2.1).
- Zásobník pokud možno plňte pomocí zpětného toku zásobníku (**12**, obr. 2.1), aby byla vzduchová vrstva v zásobníku vytlačena nahoru.
- Pokud voda vytéká z ručního odvzdušňovače, zase jej uzavřete.
- Zásobník naplňte až na tlak zařízení asi 1,5 bar.
- Zbývající vzduch nechte vypustit na ručním odvzdušňovači.
- Doplňte vodu.
- Zařízení odvzdušněte na topných tělesech.
- Poté ještě jednou zkontrolujte tlak vody zařízení (případně zopakujte plnění).



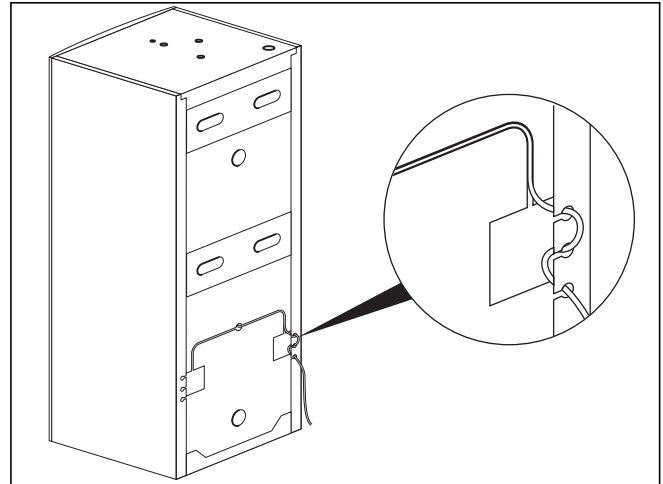
Upozornění!

Respektujte, že může být zapotřebí vyšší tlak než 1,5 bar, což je podmíněné zařízením.

5 Elektroinstalace

Přístroj je nepřímě vyhříváný zásobník teplé vody, který pracuje nezávisle a musí být čidlem zásobníku spojen pouze s tepelným čerpadlem. Informace o připojení čidla zásobníku k tepelnému čerpadlu jsou uvedeny ve schématech potrubního zapojení v návodu k tepelnému čerpadlu. Čidlo zásobníku VR 10 je přiloženo k tepelnému čerpadlu Vaillant.

Připojení čidla zásobníku



Obr. 5.1 Připojení vedení čidla zásobníku

- K odlehčení v tahu protáhněte kabel čidla zásobníku výřezem na bočním obložení. K tomu účelu můžete kabel prostrčit mezi izolaci zásobníku a boční obložení.
- Čidlo, viz obr. 5.1, zasuňte do pouzdra čidla zásobníku (viz obr. 2.1, pol. **11**).
- Kabel zatlačte do připraveného výřezu v izolaci. Kabel můžete volitelně namontovat i na levou stranu.

6 Uvedení do provozu

7 Kontrola a údržba

8 Přechodné odstavení z provozu

6 Uvedení do provozu

Po naplnění zásobníku teplé vody zkontrolujte těsnost a po připojení čidla zásobníku zkontrolujte funkci zařízení.

- První ohřev pro maximální teplotu (asi 52 °C) závisí na zvoleném tepelném čerpadle a může trvat přibližně 1 až 2 hodiny.
- Na odběrném místě teplé vody zkontrolujte, zda je voda ohřátá.

Předání provozovateli

Provozovatel zařízení musí být poučen o zacházení a funkci zařízení. Přitom je třeba věnovat zvláštní pozornost zejména těmto opatřením:

- Provozovateli předejte všechny dokumenty k zařízení a upozorněte ho, že by měly návody zůstat v blízkosti zařízení.
- Upozorněte provozovatele na správné (úsporná) nastavení teplot a regulátorů .
- Provozovatel musí zásobník jednou ročně odvzdušnit. Jinak přístroj nevyžaduje žádnou údržbu. Upozorněte provozovatele na tuto skutečnost.
- Upozorněte provozovatele na nutnost pravidelné kontroly/údržby celého zařízení. Doporučte uživateli uzavřít smlouvu o údržbě.

7 Kontrola a údržba

Zásobník je nezbytné jednou ročně odvzdušnit. Jinak přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.

Předpokladem dlouhodobé provozuschopnosti, spolehlivosti a dlouhé životnosti je pravidelná kontrola a údržba systému provedená kvalifikovaným servisním technikem.

Informace o údržbě a o intervalech údržby naleznete v instalačních návodech součástí systému.

8 Přechodné odstavení z provozu



Pozor!

Při každém napouštění nebo vypouštění dodržujte níže uvedené pořadí, tím zabráníte deformaci vnitřního zásobníku. Do vnějšího zásobníku smí být přivedena topná voda až v okamžiku, kdy je vnitřní zásobník kompletně napuštěn vodou (protitlak!).

8.1 Vypouštění topné vody

- Uzavřete přípojku přítoku a vratného toku zásobníku.
- Připojte k přípojce vratného toku odtokovou hadici (12, obr. 2.1).
- Zaveďte odtokovou hadici do odtoku v podlaze.
- Vypusťte obsah zásobníku na straně topné vody. Z důvodu konstrukce zařízení zůstává v zásobníku cca 30 l topné vody.

8.2 Vypouštění teplé vody

- Uzavřete rozvod studené vody, teplé vody a cirkulační rozvod zásobníku.
- Odpojte potrubí studené a teplé vody od zásobníku.
- Připojte k přípojce studené vody (3, obr. 2.1) odtokovou hadici, která dosahuje minimálně k podlaze.
- Sajte krátce na konci odtokové hadice tak, aby vytékala voda.
- Zaveďte odtokovou hadici do odtoku v podlaze.

Při otevření přípojce teplé vody (4, obr. 2.1) tak vyteče téměř celý obsah zásobníku na straně teplé vody. Zbytkové množství vody nepředstavuje riziko. Vypouštění může trvat 20 až 25 minut, protože v zásobníku je 270 l teplé vody.

8.3 Vypouštění zbytku topné vody



Pozor!

Nebezpečí poškození!

Pokud ze zásobníku nevyпустíte celý obsah, může dojít k jeho poškození mrazem.

Zbytkové množství v zásobníku teplé vody nepředstavuje riziko. Ve vnějším zásobníku ale zůstává cca 30 l topné vody, která může po zamrznutí poškodit přístroj. K úplnému vypuštění obsahu musíte zásobník naklopit.

- Vypusťte zbytek topné vody opatrným naklopením zásobníku směrem dozadu.

9 Recyklace a likvidace

Jak zásobník teplé vody VDH tak i příslušné obaly určené k jeho dopravě se do značné míry vyrábějí ze surovin, jež lze recyklovat.

9.1 Zařízení

Zásobník teplé vody ani jeho příslušenství nepatří do domovního odpadu. Zajistěte, aby staré zařízení a eventuální příslušenství bylo doručeno kvalifikovanému podniku k řádné likvidaci.

9.2 Obal

Likvidaci obalů určených k dopravě zařízení přenechejte autorizovanému kvalifikovanému servisu, který zařízení instaloval.

10 Záruka a zákaznické služby

10.1 Záruční lhůta

Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě a za podmínek, které jsou uvedeny v záručním listě. Záruční list je nedílnou součástí dodávky přístroje a jeho platnost je podmíněna úplným vyplněním všech údajů.

10.2 Servis

Opravy a pravidelnou údržbu výrobku smí provádět pouze smluvní servisní firma s příslušným oprávněním. Seznam autorizovaných firem je přiložen u výrobku, popř. uveden na internetové adrese www.vaillant.cz.

11 Technické údaje

Technické údaje	Jednotka	VDH 300/2
Obj. č.		0020019546
Výška (se zajetými patkami)	mm	1700
Šířka	mm	650
Hloubka	mm	700
Hmotnost prázdná	kg	115
Hmotnost zásobníku připraveného k provozu	kg	470
Primární objem (objem topné vody)	l	85
Max. provozní přetlak Primární objem (objem topné vody)	Mpa (bar)	0,3 (3)
Max. teplota Primární objem (objem topné vody)	°C	95
Sekundární objem (objem teplé vody)	l	270
Max. provozní přetlak Sekundární objem (objem teplé vody)	Mpa (bar)	1 (10)
Max. teplota Sekundární objem (objem teplé vody)	°C	95
Max. tepelná zátěž k provozu radiátorů pomocí primárního objemu (objem topné vody)	kW	3

Tab. 11.1 Technické údaje

12 Pokyny pro uživatele

Zásobník teplé vody VDH 300/2 je nepřímo ohříváný zásobník, tzn. ohřev teplé vody je prováděn jiným zařízením, ve vašem případě tepelným čerpadlem.

12.1 Provoz

Je-li připojen zásobník teplé vody, pak je teplota teplé vody automaticky řízena tepelným čerpadlem.

- Není-li dosaženo nastavené teploty teplé vody, začne přístroj znovu zahřívat vodu.
- Je-li dosaženo maximálně možné teploty na vstupu tepelného čerpadla 60 °C, pak ohřev končí. Výška teploty teplé vody závisí na zvolené velikosti zásobníku teplé vody a veličině výkonu tepelného čerpadla. Ta činí asi 50-52 °C.
- Vyšších teplot lze dosáhnout použitím elektrické topné tyče tepelného čerpadla (viz návod k tepelnému čerpadlu).

12.2 Výběr teploty teplé vody

Tato nastavení můžete provádět regulátorem na vašem tepelném čerpadle.

Upozornění!

Pro tato nastavení si vezměte na pomoc příslušné návody k tepelnému čerpadlu.

12.3 Vypnutí

Přípravu teplé vody zásobníku teplé vody můžete vypnout regulátorem na vašem tepelném čerpadle.

Upozornění!

Pro tato nastavení si vezměte na pomoc příslušné návody k tepelnému čerpadlu.

12.4 Péče

Zásobník teplé vody čistěte vlhkou utěrkou a trochou mýdla. Nepoužívejte abrazivní a čisticí prostředky, které by mohly poškodit izolaci.

12.5 Ochrana před mrazem



Pozor!

Nebezpečí mrazu!

Pokud odpojený zásobník teplé vody zůstává po delší dobu v nevytápěném prostoru (např. při zimní dovolené), musí být zcela vypuštěn.

Nechte servisního technika, aby vypuštění provedl.

12.6 Údržba

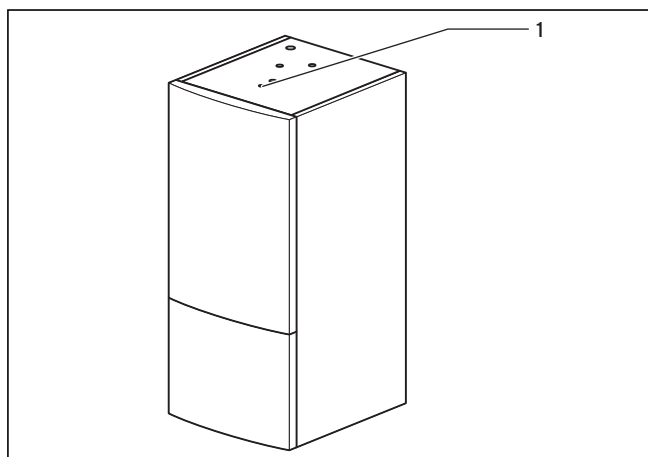
Zásobník je nezbytné jednou ročně odvzdušnit. Jinak přístroj nevyžaduje žádnou údržbu. Odvzdušnění můžete provést sami.

Nikdy se ale nepokoušejte provádět náročnější údržbu systému vlastními silami. Touto činností pověřte autorizovaný servis.

Předpokladem dlouhodobé provozuschopnosti, spolehlivosti a dlouhé životnosti je pravidelná kontrola a údržba celého systému provedená kvalifikovaným servisním technikem.

Každoroční odvzdušnění zásobníku

K práci potřebujete rukavice chránící před horkou párou a horkou vodou, která může unikat z ručního odvzdušňovače. Kromě toho budete potřebovat čtyřhranný klíč, který se obvykle používá k odvzdušňování topných těles, a savou utěrku k utírání vytékající vody.



Obr. 12.1 Odvzdušnění zásobníku

- Pokud je právě aktivní napouštění zásobníku tepelným čerpadlem vyčkejte, dokud nebude ukončeno. Aktivní napouštění zásobníku je indikováno symbolem na displeji regulátoru tepelného čerpadla, viz návod k obsluze tepelného čerpadla.
- Potom vyčkejte minimálně 5 min. tak, aby se vzduch mohl nahromadit v horní části zásobníku.



Nebezpečí!

Nebezpečí opaření!

Z ručního odvzdušňovače může unikat horká pára a horká voda o teplotě až 80 °C.

- Otvírejte ruční odvzdušňovač (1) čtyřhranným klíčem, dokud nepřestane unikat vzduch. Vytékající vodu utírejte savou utěrkou.

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13
Infolinia 0 801 804 444 ■ www.vaillant.pl ■ vaillant@vaillant.pl

Vaillant Group Norge AS

Bjerkås Næringspark Bygg 20 ■ 3470 Slemmestad
Telefon 31 28 92 00 ■ Fax 31 28 91 30 ■ www.vaillant.no ■ post@vaillant.no

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-233 51 Svedala ■ Telefon 040 803 30
Telefax 040 96 86 90 ■ www.vaillant.se ■ info@vaillant.se

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00
Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrásťany 188 ■ CZ - 252 19 Praha-západ ■ Telefon 281 028 011
Telefax 257 950 917 ■ www.vaillant.cz ■ vaillant@vaillant.cz

N.V. Vaillant S.A.

Rue Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos ■ Tel. 02/334 93 00
Fax 02/334 93 19 ■ www.vaillant.be ■ info@vaillant.be

Vaillant BV

Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam ■ Telefoon 020 / 565 92 00
Telefax 020 / 696 93 66 ■ www.vaillant.nl ■ info@vaillant.nl

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. unipersonale ■ Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano ■ Tel. 02 / 69 71 21 ■ Fax 02 / 69 71 25 00
Uff. di Roma: Via Zoe Fontana 220 (Tecnocittà) ■ 00131 Roma ■ Tel. 06 / 419 12 42 ■ Fax 06 / 419 12 45
n. iscrizione Registro A.E.E.: IT08020000003755 ■ www.vaillant.it ■ info.italia@vaillant.it

VAILLANT GROUP FRANCE

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso ■ F- 94132 Fontenay-sous-Bois Cedex
Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32 ■ Assistance technique 0826 27 03 03 (0,15 EUR TTC/min)
Ligne Particuliers 09 74 75 74 75 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation) ■ www.vaillant.fr

Vaillant Sàrl

Rte du Bugnon 43 ■ 1752 Villars-sur-Glâne ■ tél. 026 409 72 10 ■ fax 026 409 7
Service après-vente ■ tél. 026 409 72 17 ■ fax 026 409 72 19
romandie@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

Vaillant GmbH

Riedstrasse 12 ■ Postfach 86 ■ CH-8953 Dietikon 1 ■ Tel. 044 744 29 29
Fax 044 744 29 28 ■ Kundendienst Tel. 044 744 29 39 ■ Telefax 044 744 29 38
Techn. Vertriebsupport Tel. 044 744 29 19 ■ info@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch
www.vaillantarena.ch

Vaillant Group Austria GmbH

Forchheimergasse 7 ■ A-1230 Wien ■ Telefon 05/7050-0
Telefax 05/7050-1199 ■ www.vaillant.at ■ info@vaillant.at

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de